

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 70 (1983)  
**Heft:** 3: Architekturausbildung = Formation architecturale = Training of architects

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

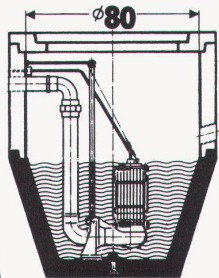
**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Häny-Abwasser-Kleinpumpwerk

für  
Einfamilienhäuser  
und Einzelapparate

**NEU**



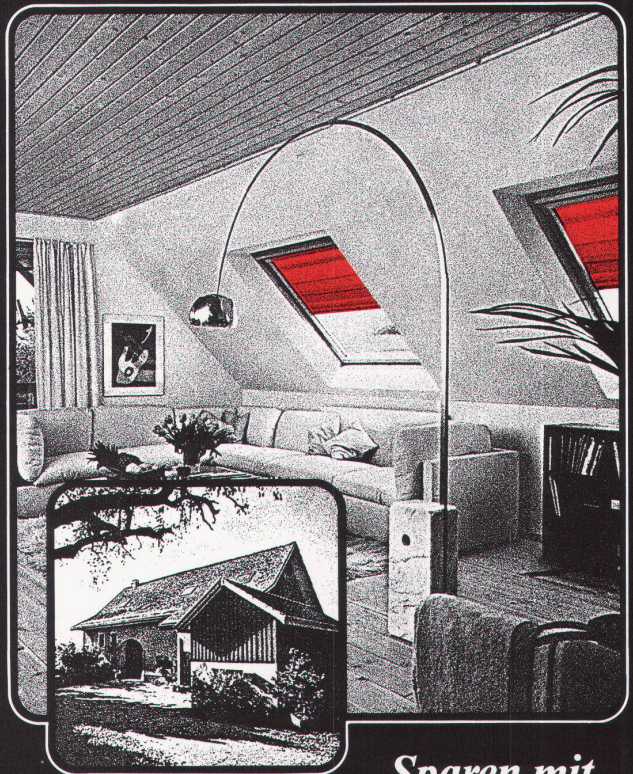
Häny-Normschacht  
Ø 80 cm

- Pumpe mit neuem Häny-Befestigungspatent im Schacht
- preisgünstig

# HÄNY

HÄNY & CIE AG Pumpen  
und Wasseraufbereitungs-Anlagen  
8706 Meilen ZH, Tel. 01-925 11 31

VEI



## Sparen mit VELUX - Dachflächenfenstern Mit weniger Geld-mehr Licht.

VELUX-Dachflächenfenster sind 2- bis 3mal günstiger als herkömmliche Lukarnen und spenden bedeutend mehr Licht.

### Heizkosten-Einsparung

VELUX-Dachflächenfenster Typ GGLT sind mit einer 3-schichtigen Isolierglasscheibe ausgestattet. Die verbesserte Isolation senkt den Energieverbrauch beträchtlich.

### VELUX bringt mit zusätzlichem Komfort mehr Atmosphäre unters Dach

Das nordische Kiefernholz der VELUX-Dachflächenfenster gibt jedem Raum eine heimelige Ambiance.

VELUX bietet eine vielfarbige Kollektion passender Sonnenschutz-Artikel, die vor zuviel Sonne schützen und Schatten spenden.

# VELUX

Dachflächenfenster

Einsenden an: VELUX (SCHWEIZ) AG, Industriestrasse 7, 4632 Trimbach, Tel. 062/22 61 51

Bitte senden Sie mir kostenlos und unverbindlich

die VELUX-Dokumentation «Dachflächenfenster»

den VELUX-Prospekt «Rollvorhänge»

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

www.83

NEUHEIT

# SCHICHTEX

## DACHELEMENT

Jetzt bis  
**5m** Spannweite.

Tragfähig,  
45 kg/m<sup>2</sup> leicht.

Hohe Wärmedämmung,  
gute Schallabsorption.  
Fertige Untersicht.



**Bau + Industriebedarf AG**  
4104 Oberwil/BL Tel. 061 304030